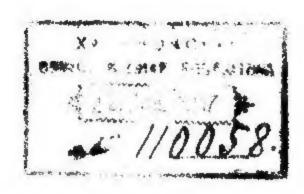
Н. Баженовъ.

La persona de maria de la sur de la

Г. Ө. Квитка, какъ вдохновитель Гоголя.

Къ вопросу о литературномъ заимствованіи.





ХЯРЬКОВЪ. Тип. т/д. Я. М. Сухановъ и Я. М. Ивановъ. 1916.



Г. О. Квитка, накъ вдохновитель Гоголя.

Къ вопросу о литературномъ заимствованіи.

Посвящаю Глубокочтимому В. П. Бузескулу.

Семнадцать явть тому назадь (въ 1899 году) Н. В. Волковымъ была окончательно установлена зависимость «Ревизора» Гоголя отъ комедів Квитки «Прівзжій изъ столицы». 1) Сходство между объими пьесами было черезчуръ разительно, чтобы возможно было избъжать постановки вопроса о «зависимости» и ран'ве выхода въ свъть брошюры г. Волкова, но при ръшеніи далеко не трудной задачи слишкомъ большую роль, къ сожалічню, играло преклоненіе предъ авторитетомъ Гоголя, лишавшее изслідователей должной объективности. Г. Волковъ первый сміто взглянуль въ лицо истинъ, не нанеся, конечно, никакого ущерба славъ великаго Гоголя.

Считая вопросъ объ отношенів межлу комедіями достаточно выясненнымъ и отсылая интересующихся къ указанной брошюръ, а также непосредственно къ тексту Квиткинской пьесы («Пантеонъ» 1840, кн. 3;— Драматическія сочиненія Гр. Квитки. Т. П. Изд. А. С. Великанова. СПБ. 1852; — Сочиненія Г. Ө. Квитки. Изд. Харьк. Уъздн. Земства. Т. V), я, имъя въ виду, если не ръшеніе, то хоть постановку иной задачи, позволю себъ все же использовать въ своихъ цъляхъ и нъкоторыя данныя изъ исторіи вопроса о зависимости пьесы Гоголя отъ комедіи Квитки.

Въ третьей книжкъ «Пантеона» за 1840 г. была напечатана пьеса подъ такинъ заглавіенъ: "Прівзжій изъ столицы, или суматожа въ уведномъ городъ. Оригинальная конедія, въ пяти дъйствіяхъ, писана въ 1827 году." Пьеса (принадлежавшая перу Г. О. Квитки-Основъяненка) тотчасъ обратила на себя вниманіе читающей публики и пишущей братім своинъ очевиднымъ сходствомъ съ Гоголевскинъ "Ревизоромъ». Появленіе ея въ печати послю конедін Гоголя доставило много огорченій автору «Прівзжаго», ибо, повидимому, къ выставлен-

¹⁾ Н. В. Волковъ. Къ исторія русовой комедін. І. Зависимость и т. д. СПВ. 1899.

Н. Бажевовъ.

ному въ заголовкъ году написанія поесы не всь отнеслись съ одинаковымъ довъріємъ. Однако, прохожденіе «Прівзжаго» черезъ цензуру еще въ 1828 году являлось неопровержинымъ фактомъ, и потому обвинять въ плагіатъ Квитку не приходилось: нужно было какъ-нибудь примирить печатныя и устныя категорическія утвержденія Гоголя, будто сюжеть «Ревизора» переданъ ему Пушкинымъ, съ поразительнымъ сходствомъ между комедіями въ сюжетахъ, дъйствующихъ лицахъ и даже отдъльныхъ деталяхъ. Большинство успоканвалось на томъ соображеній, «что анекдоты о ложных» ревизорах» ходили по Россін издавна, съ разными варіаціями, и что одно и то же происшествіе подало мысль написать конедію обоимъ авторанъв. С. Т. Аксаковъ, державшійся такого мивнія, въ письмів къ Г. П. Данилевскому сообщаеть: «Я спрашиваль Гоголя (около 1840 года): знаеть ли онъ эту комедію? И онъ отвівчаль мнів, что слышаль о ней, но не читалью («Украинская Старина», сборникъ статей Г. П. Данилевскаго. Харьковъ. 1866. Стр. 217). Такое заявленіе, однако, не могло сдівлать вполнъ правдоподобной имсль о случайномъ происхождении заивченнаго сходства, и уже въ 1866 году Г. П. Данилевскій осивлился предподожить, «что Гоголь читаль въ рукописи конедію Основьяненка до написанія своего «Ревизора» (ibid.), а детальный анализь текста «Прівзжаго» и нівскольких редакцій «Ревизора», произведенный г. Волковымъ, сдвлаль, повидимому, единственно возможнымъ такое заключеніе: «комедія Гоголя «Ревизоръ», несомнівню, создалась подъ вліяніємь комедіи Квитки «Прівзжій изъ столицы» и въ выборв двйствующихъ лицъ, и въ одинаковомъ комизив ихъ положеній, и въ подробностяхъ выполненія» (Волковъ, стр. 54).

Находя странивыть, почему Гоголь, несмотря на поднявшіеся въ началь 40-хъ г.г. толки о близости «Ревизора» и «Прівзжаго», «ни въ печати, ни въ частной перепискъ, ни въ черновыхъ бумагахъ, о которымъ только инвются въ литературъ съвденія, -- ниглъ не упомянуль объ этомъ совпаденіи, какъ бы не удостоивая его своимъ вниманіемъв (ibid., стр. 59); мало того, «нигдъ, по крайней мъръ, въ изданныхъ произведеніяхъ и бумагахъ, не упоминаетъ имени Квитки, какъ будто для него онъ вовсе не существовалъ» (стр. 58), — г. Волковъ предлагаетъ слъдующее объяснение «причины этого умолчания. Можетъ быть, говорило въ немъ скрытое недовольство т'вии голосани, которые съ осуждениемъ отзывались объ его дъятельности и упрекали въ незнаніи Украйны и въ отступничествъ отъ нея? Критики Гоголя, въ родъ Полевого, постоянно противопоставляли ему Квитку, какъ глубокаго знатока простонародной Украйны, изображавшаго ее не по впечатавніямъ юности и не по письмамъ и народнымъ пъснямъ, не по разсказамъ земляковъ, а по непосредственнымъ наблюденіямъ ея народа, съ которымъ онъ никогда не по-

рываль связи. Такія сопоставленія, приправленныя колкостями и мелочными придирками, тяжело ложились на сердце Гоголя, болъзненно чуткаго ко всему, что затрогивало его самолюбіе, и не мало способствовали полному отчужденію между нимъ и Квиткою» (58). Не отвергая вышеприведенной гипотезы, я считаль бы нужнымь поискать объясненія страннаго, на первый взглядъ, факта прежде всего въ особенностяхъ характера Гоголя. В. П. Гаевскій говорить: «По словамъ одного изъ товарищей Гоголя, В. М. П-ки, жившаго съ нимъ ивсколько времени въ Петербургв, не было человъка скрытнъв Гоголя; по слованъ его, онъ унваъ сообразить средства съ цваью, удачно выбрать средство и санымъ скрытнымъ образомъ достигать цълн. Нъкоторые изъ нашихъ художниковъ, въ Римъ коротко знавшіе Гоголя, твердили то же самое» («Современникъ», т. XXXV, 1852, октябрь, см'ясь, стр. 143-144). Эти отзывы «совершенно совпадають со словани Анненкова и Данилевскаго» (В. И. Шенрокъ. Матеріалы для біографія Гоголя. Томъ ІІ. М. 1893. Стр. 56 — выноска).

Все вышесказанное, въ связи съ заявленіемъ изслідователей, утверждающихъ, «что Гоголю легче давалось яркое изображеніе жизни и создание карактеровъ, нежели изобрътение самостоятельныхъ сюжетовъ, почти всегда повторяющихся или заимствованныхъ» (ib., стр. 367), является необходимымъ, по ноему мнънію, фундаментомъ для другой литературной параллели, насколько инв известно, до сихъ поръ не останавливавшей на себъ вниманія критиковъ и историковъ литературы. Я им'вю въ виду сопоставить шестую главу перваго тома «Мертвыхъ душъ» Гоголя съ двадцать пятой главой второй части романа Квитки - «Жизнь и похожденія Петра Степанова сына Столбикова, поибщика въ трехъ наибстничествахъв. (Рукопись XVIII въка. Его Превосходительству Василію Андреевичу Жуковскому. Изданіе Фишера. СПБ. 1841. — Три части, 79 главъ, 581 стр.). Романъ былъ изданъ въ 1841 году, а двумя годами раньше въ сборникъ Кукольника «Новогодникъ» былъ напечатанъ эпизодъ изъ романа (въ то время уже законченнаго), озаглавленный «Скупецъ» и снабженный следующимъ предисловіемъ издателя: «Этотъ нравоописательный романъ --- истинно удивительная картина Россіи въ XVIII стольтін, въ весьма непродолжительномъ времени будетъ изданъ въ свътъ. Произведенія Чатертона, Библіофила Жакоба и вообще всв поддълки подъ старое время не всегда были удачны. Если хорошъ вымысель, невъренъ слогъ; въренъ слогъ — невърны подробности и слабо созданіе. Пустолобовъ, какъ мы назовемъ этотъ романъ для сокращенія, простъ въ созданіи, но обнимаеть всв пути, по которымъ можно, какъ по галлерев, ходить въ XVIII въкъ и замъчать любопыти вишее. Юноръ автора достигаетъ въ этомъ романъ до идеальнаго совершенства; въ продолжение шести

(въ изданіи 41 г. — трекъ; прим. Н. Б.) частей уста читателя не освободятся отъ ульібки — и постоянной, отъ частаго хохота; а занимательностію Пустолобовъ (впосл'ядствій Столбиковъ; Н. Б.) поглотить самое лівнивое вниманіе. Зная романъ въ цівлости, мы смівло можемъ поздравить литературу съ произведеніемъ, которое въ критическомъ отношеніи станетъ наряду съ извівстивійшими, настерскими твореніями сего рода и достигнетъ, безъ сомнівнія, той же общирной извівстности». 1

Отрывокъ изъ рекламированнаго такить образомъ романа, отмъченный Бъленскимъ, какъ «довольно интересный» («Московскій Наблюдатель» 1839 г.), повидимому, попаль въ руки Гоголя, прівхавшаго въ Москву изъ Віны въ сентябрів или октябрів 1839 года, и быль использовань инъ въ качествів матеріала для знаменитой шестой главы «Мертвыхъ душъ». Этому предположенію, основанному на сличеніи текстовъ обоихъ произведеній, не противорічать и факты изъ біографіи Гоголя. «7 октября 1835 года Гоголь извіщаль Пушкина: «Началь писать «Мертвыя души». Сюжеть растянулся на предлинный романь и, кажется, будеть сильно сившонь. Но теперь остановиль его на третьей главів.» Въ 1840 г. Гоголь читаль уже С. Т. Акса-кову и И. В. Кирівевскому первыя шесть главъ позиы. Около этого времени, надо думать, и была написана послідняя изъ нихъ (шестая).

Въ виду того, что какъ отдъльное изданіе романа Квитки, такъ и альманахъ «Новогодникъ» въ настоящее время представляють библіо-графическую ръдкость, я помъщаю ниже интересующій насъ текстъ полностью (по изданію 1841 года, куда онъ перенесенъ почти безъ измъненій, исключая немногія — стилистическія); въ соотвътственныхъ иъстахъ приводятся выдержки изъ «Мертвыхъ душъ» (курсивъ вездъ ной).

Читатель не долженъ упускать изъ виду, что передъ нимъ — отрывокъ изъ мемуаровъ человъка XVIII столътія, притомъ малообразованнаго и недалекаго (ср. «Исторію села Горюхина»). Отсюда — неуклюжесть стиля и другія особенности романа Квитки, которыя могли бы привести непосвященныхъ къ весьма невыгодному заключенію объ авторъ Столбикова, какъ художникъ и стилистъ.

^{1) &}quot;Новогодникъ", собраніе сочиненій, въ проз'й и стихахъ, современныхъ русскихъ писателей, надальній Н. Кухолькикомъ. СПБ. 1839. — Стр. 22. Основьяненню (Грылько). Скупецъ. Эпизодъ нав иничи: живнь и похожденія Петра Степанова сына Пустолобова, попівщика въ трехъ намістичествахъ.

^{*)} Поли. собр. соч. В. Г. Бълинскаго (подъ ред. С. А. Венгерова). Токъ IV. СПБ. 1901. Стр. 225. № 853 (см. стр. 232).

⁸) 10-е явд. соч. Н. В. Гогодя (подъ редакціей Н. Тихонравова в В. Шенрова). Т. VII. СПБ. 1896. Стр. 485.

⁴⁾ To me. T. III, Crp. 414.

Не следуеть думать, что я считаю приводимый ниже отрывокъ единственнымъ литературнымъ источникомъ VI главы «Мертвыхъ душъ»: въ литературъ 30-хъ годовъ ны найдемъ и другія параллели; однако, «Скупецъ» Квитки даль, кажется, Гоголю болъе всего матеріала — гораздо болъе, я думаю, чъмъ комедіи Плавта и Мольера, на которыя иногда указываютъ.

Глава двадцать пятая о томъ, какъ меня, къ моему обрадованію, не приняли къ должности.

Въ такихъ горестныхъ размышленіяхъ, бредя путенъ-дорогою, завидълъ я село довольно значительное и направилъ къ нему путь свой, надъясь у жителей его, уже не за деньги, но за Христово имя, получить объдъ.

Первый прошенный мною о томъ крестьянинъ отказаль мнв по причинъ отдиости своей отв разоренія помпицика и вовсе лишиль меня надежды найти глв-нибудь понощь, потому что всть крестьяне разорены и всть одинаково отдиы.

«Какъ ты дукаешь, не пойтя ли инъ къ саному барину?» спросилъ я, видя какія-то лачуги, напоминающія, что тамъ жили когда-то господа.

- Какъ волищь! Только наврядъ ли! «Или къ управляющему?.. Гдъ онъ у васъ живеть?..»
- У насъ управляющаго нѣтъ, самъ
 баринъ за всѣмъ смотритъ.

«Управляющаго нътъ! подумалъ я; авось нуженъ. Пойду на удачу.»

Вошедши во дворъ, заросшій высокою травою, я по дорожкв, едва протоптанной, добрался до дома съ высокою, полуразвалившеюся крышею; ставни, или только куски ота нихъ, вакрывали вст окна. На развалившенся и безъ нвкоторыхъ уже ступенекъ крыльцв сидвлъ старикъ, лътъ за шестъдесятъ, въ сертукъ, на коемъ и заплаты

Цифры въ снобиять означають страницы, указанныя но пвумъ изданіямъ: десятому (первое число) и однотомному семнавдатому (второе).

«Чичиковъ въбхалъ въ средину обширнаго села, со иножествонъ избъ и улицъ (108; 1094).» Далъе — полробное описаніе ветхихъ строеній деревни Плюшкина.

«Такой скряга, какого вообразито трудно. Въ тюръм в колодники лучше живутъ, чъмъ онъ: встать людей переморилъ голодомъъ (96; 1084).

«Скрягу Плюшкина не знасшь, что плохо кормить людей?» (105; 1002).

«Каким» то дряхлымь инвалидомь глядюль сей странный замок» (господскій домь), длинный, длинный непомірно. Містами быль онь въ одинь этажь, містами въ два; на были всв истерты и изорваны; какой же самый сертукъ долженъ быть! Старикъ быль босой и старый женскій башмакъ чиниль нитками, конечно, приготовляя себв обувь на мокрое время. Все видимое мною не предввщало мнв ничего добраго, но я, не теряя надежды, отозвался къ старику.

Онъ, сердечный, кръпко испугался, увидъвъ передъ собою незнаконаго человъка, и засыпалъ неня разспросани: кто я, откуда, зачънъ сюда пришелъ, по какой надобности и тому подобное. Не открываясь ему въ своихъ наиъреніяхъ, я только сказалъ, что мнъ необходимо видъть его господина.

«Извольте, вото во калитку, итти во садъ, и пряно по дорожкъ дойдете до бесъдки. Или тамъ найдете барина, или онъ скоро туда придетъ. Только для вашей же пользы прошу васъ, пожалуста, не трогайте ничего въ саду, ни одного яблочка.»

Я вошель въ садъ и затвориль за собою калитку. Садъ быль дикій, заросшій весь травою. Яблонныя и другія деревья, обремененныя плодами, разсвяны были по всему саду. По единственной протоптанной дорожкв, не боясь заблудиться, прищель я къ шалашу, сдвланному изъ камыша; подлів шалаша стояла полустнившая сканейка.

Не бесъдка им это? подумалъ и, и, скрывшись въ густомъ кусту калины, разсматривалъ все, видимое мною.

Старикъ, въ такой же гочно ливрев, какъ и швейцаръ, ходилъ между деревьями, осматривалъ висящія на деревьяхъ яблоки, поднималъ упавшія и сносилъ въ шалашъ, зарубливая каждое на длинной хворостинъ.

Не видя при немъ никого больше, только лишь я котвлъ вытти изъ своего убъжища и разговориться съ старикомъ, какъ услышалъ голосъ между деревъями: «Филька!.. Мальчикъ!.. Филька!..» И тутъ же показался старичника сухой, блъдный, въ весьма

темной крышт, не вездъ надежно защищавшей его старость, торчали два бвльеедера, одинь противь другого, оба уже пошатнувшіеся, лишенные когдато покрывавшей ихъ краски. Стъны дона ощеливали мъстани нагую штукатурную рвшетку и, какъ видно, много потерпъли отъ всяких в непогодъ, дождей, вихрей и осеннихъ перем'виъ. Изъ оконъ только два были открыты, прочія были заставлены ставнями или даже забиты досками (109; 1095).

См. классическое описаніе сада у Гоголя: «Старый, обширный, тянувшійся позади дома садъ, выходившій за село и потомъ пропадавшій въ поль, заросшій и заглохлый» и т. л. (109—110, 1095—1096).

«Лицо его» «было почти такое же, какъ у иногихъ худощавыхъ стариковъ» (113; 1098). длинномъ, широкомъ и изношенномъ сертукѣ, при двухъ-трекъ пуговицакъ; на головъ колмакъ, къ коему прицъпленъ кожаный ковырекъ. Старикъ останавливается предъ
каждою яблоною, палкою пересчитываетъ
яблоки на ней и, вынимая изъ кармана тетрадку, повъряетъ, продолжая зватъ: «Малъчикъ! Филька! Бъги сюда скоръе!»

Другой старикъ, онъ же и нальчикъ, онъ же и Филька, оставя свою работу, едва передвигая ноги, отвътиль: — Сейчасъ, сударь, бъгу. — И въ силу притащился къ нему.

«Кто зайсь быль въ саду? А?» спросиль онъ ръзкимъ голосомъ,

 Молодой баринъ, сударъ — отвъчалъ семидесятилътній мальчикъ.

«Ка—а—акъ?.. Молодой баринъ? Такъ у тебя уже два барина?.. А я уже, видно, старый, негодный баринъ?.. Что ты меня рядишь въ старики? Видно, желаешь, чтобы я скоръе умеръ, что ли?»

 Помилуйте, сударь; я этого никому не говорю, а такъ называю для различія.

«А какъ ты смвешь двлать противъ меня различіе? Я, я одинъ баринъ вамъ былъ, есть и буду; а онъ только сынъ мой, не больше; мальчикъ, какъ и ты здвсь, при садв.»

— Для насъ все же онъ баринъ-таки. Вотъ и при покойномъ дъдушкъ вашемъ, я тогда былъ буфетчикомъ, покойнаго батюшку вашего мы всегда называли молодымъ бариномъ...

«Ты тогда быль еще глупый мальчишка! Ну, теперь скажи мив: гдв вонъ тамъ съ яблони, что подъ № 40, гдв два яблока? да вотъ съ № 5 три? Куда двались? Говори, признайся! Скушалъ, или продалъ кому, и за сколько?»

Я этого, сударь, не сибю аблать.
 Воть мой счеть, — и вынесь изъ шалаша
 длинную хворостину съ отивтками и яблоки

«Платье на» Плюшкинъ «было совершенно неопредъленное, похожее очень на женскій капоть; на головы колпакъ, какой носять деревенскія дворовыя бабы» (111; 1096).

«Лежала на столв четвертка чистой бумаги,» сказаль онъ: «да не знаю, куда запропастилась: люди у меня такіе негодные! — Туть сталь онъ заглядывать и подъ столь, и на столь, шариль вездви,

въ рукъ и, показывая барину, объяснялся: — Вотъ, сударь: на первой было 53 яблока, два упало, осталось пятьдесять одно. —

Баринъ, повъривъ съ своею запискою, сказалъ: «Такъ, такъ; это они.» И, тутъ же, разръзавъ яблоки пополамъ, отдаль ихъ Филькъ, говоря: «Вотъ такъ лучше, чтобы не подивнилъ. Возьии и снежи на нитку, и вывъсь на солнце, чтобы привяли. Цълы ли у тебя прежде вяленныя? У меня всъмъ имъ счетъ ведется.»

— Всв до единаго цълы; берегу, какъ глаза, чтобы и за нихъ не отвъчать, сказаль Филька съ изкоторымъ торжествомъ, зная свою аккуратность.

Баринъ записалъ въ свою тетрадку, приговаривая: «Снизано еще два яблока, тоесть четыре половинки. Ну, теперь съ 5-то № гдъ три яблока?»

- Вотъ, сударъ, два упавшія. «Два; а третье гдъ?»
- Виноватъ, сударъ, не досмотрълъ. Али оно еще гнилъе этихъ было, такъ и упавщи и разсыпалось. —

Тутъ баринъ запылалъ гиввомъ: «Какъ? пропало? Что, ты разорить меня хочешь? Для чего же ты не досмотрвлъ?.. То было лучшее, такъ ты его продалъ? О, разбойникъ, лушегубецъ! Върно, имъешьзлой умыселъпротивъ меня? Сначала яблоко продашь; понравится имъть свои деньжонки, такъ пустишься и далве, да и всего меня обокрадещь.»

— Помилуйте, сударь! Въ мои ли лъта за дрянное яблоко душу свою продать? Я служиль еще и дъдушкъ и батюшкъ вашинъ, дя вотъ и ванъ сколько лътъ служу; и хотя у васъ до сихъ поръ все нальчикъ, но инъ уже подъ семьдесять лътъ. Подумаю ли я...—

«Да, смотри ванъ въ зубы!.. Но это зло надобно предупредить и тебя проучить. Слушай! Не ходи сегодня въ застольную. Безъ объда тебъ!» наконецъ, закричалъ:
«Мавра, а, Мавра!» На
зовъ явилась женщина
съ тарелкой въ рукакъ,
на которой лежалъ сукаръ, уже знаковый
читателю. И межлу нижи произошелъ такой
разговоръ:

«Куда ты дѣла, разбойница, бумагу?»

«Ей Богу, баринъ, не видывала, опричь небольшого лоскутка, которынъ изволили прикрыть рюмку.»

«А воть я по глазань вижу, что подтибрила.»

•Да на что жь бы я подтибрила? Въдь мнъ проку съ ней никакого: я грамотъ не знаю.»

«Врешь, ты снесла понамаренку: онъ маракуетъ, такъ ты ему и снесла.»

«Да пономаренокъ, если захочетъ, такъ достанетъ себъ бумаги. Не видалъ онъ вашего лоскутка!»

«Воть, погоди-ка: на страшномъ судъ черти припекутъ тебя за это желъзными рогатками! Вотъпосмотришь, какъ припекутъ!»

«Да за что же припекутъ, коли я не брала и въ руки четвертки? — Помилуйте, сударь! Я и вчера со всею дворнею цівлый день были на одномъ хлібов и водів...—

«Такъ что жъ? Все же не сидъли голодомъ. Хлёбъ и вода! А развъ бездълица? Иной въ иной день и того не инъетъ. Вчера былъ такой день; по иоимъ запискамъ означено, что вчерашнято дня скончалась моя двоюродная бабушка. Такъ въ такой горькій для меня день и для памяти ея неужели вамъ позволить бражничать?»

- По крайней иврв, сегодня позволили бы наиз чвиз-нибудь подкрыпиться...-

«Какъ не такъ! Подкръпиться! А за что? Сегодня вы всъ безъ объда. Ключникъ заумничаль и, виъсто назначенной чечевицы, выдаль гороху. Чечевицы онъ не даль, а гороху я не даю: не умничай. Кучеръ не даль водовозу лошади—затънъ, что больна, а водовозъ вздумаль на себъ носить воду: не умничай оба—оба безъ объда. Варюшина Матрешка, отъ вътрености, вздумала разводить щепками огонь для утюга—безъ объда. Неужели же для тебя и Ваньки тратить дрова, провизію и жечь горшки, къ моему разоренію? Да ты же вотъ и провинился, а Ванька, върно, провинится».

Тутъ подощла къ нему довушка лътъ 17-ти, довольно миловидная, но худая и блъдная, конечно, отъ такой же діеты, какъ и дворовые люди. Одъта же она была въ платье, сшитое изъ оконныхъ гардинъ, чтото клътчатое, разноцвътное, полинялое.

«Ахъ, батюшка!» сказала она, поцъловавъ почтительно руку у отца: «неужели человъкъ не долженъ объдать за то, что яблоко стивло на деревъ?»

— Какъ бы только ствило, отвъчалъ онъ: но оно упало и пропало до того, что его и не сыщешь. Да это его плутни! онъ его продалъ или съвлъ. Всв меня разоряютъ! Вчера самъ видъль зажженную цълую Ужъ скоръе другой какой бабьей слабостью, а воровствоиъ меня еще никто не попрекаль.»

«А вотъ черти-то тебя и припекутъ! Скажутъ: «А вотъ тебв, мошеница, за то, что барина-то обианывала!» да горячини-то тебя и припекутъ!»

«А я скажу: «Не за что! ей Богу, не за что: не бряла я...» Да вонъ она лежитъ на столъ. Всегда понапраслиной попрекаете!» (124—5; 1108—1109).

...«двѣ ниловидныхъ дочки» (115; 1110). сальную свічу, когда у меня собрано пуда два огарковъ. И кто зажегъ? Виноватаго не нашелъ. Сегодня твоя Матрешка вздуивла разводить огонъ... Вездів убытки, вездів разореніе!...—

«Батюшка! сказала дочь умолнющимь голосом»: это инв нужно было разгладить воть это платые».

— А на что его гладить? Оно очень корошо и безь глаженья. Отъ частаго глаженья изотрется платье, угараеть железо на утють, переводь щенкань, перегарь печкъ.—

Дввушка, увил выши подходящаго нолодого челов вка, начала напрвать тоненькимъ голоскомъ изсенку и стала удаляться отъ отца.

Это быль нолодой человікь, лівть 20-ти, въ сержантскомь изношенномь мундирів. Подойдя къ отцу, онъ почтительно поцівловаль руку его.

«Митя! сказаль отець: зачёнь ты таскаешься по саду? Вачёнь ты приходиль сюдарь

— Я приходиль, батюшка, такъ отвъчаль Митя, доложить Вань, что мой ротный конандирь присылаль ко мив, чтобы я непремънно завтра явился въ роту. Нанъ перемънены квартиры, и мы, виъсто 15-ти, буденъ стоять отъ васъ верстъ за сорокъ.—

«Такъ что же, Митя? Повзжай, посивши. Нашъ объдъ еще не скоро, а 15 верстъ нелегко перевиать. Военная служба требуеть аккуратности и строго взыскиваеть за неисправность. Посивши, дружочекъ! повторяль отецъ съ зививою ласкою въ глазавъ. Приказаль ли заложить лошадь?»

-- Но вы знаете, батюшка, что я отпущенъ къ вакъ для обмундировки и безъ того не могу явиться. --

«Что жъ, мой инлый! Въдь я не портной, чтобы тебя общивать. Въротъ сощьють тебъ все и не испортять; а если что и не такъ, то съ накъ можно удобнъе въскать».

«Поди-ко принеси огоньку запечатать писько. Да стой! ты схватичь сальную свёчу; сало — дёло топ-кое: сгорить да инёть, только убытокъ; а ты принеси-ко инё лучинку!» (125; 1109).

«Сынь... опредвлился... въ полкъ и написалъ къ отцу, уже по своенъ опредвленіи, прося денегъ на обмундировку; весьма естественно, что онъ — Было бы изъ чего шить! Мит нужны деньги, о коихъ я васъ просилъ. Пожалуйте инъ ихъ, и я сей же часъ полечу въ полкъ.

«Сколько теб'в ихъ надобно? спрашиваль отецъ, улыбаясь. Я сказаль теб'в, чтобы ты разсчиталь».

— Я и прежде говориль, что мив на самое необходимое, безъ чего новому прапорщику явиться въ полкъ нельзя, нужно, по крайней мърв, тысячу рублей. —

«Ты... ся... чу ру... блей! вскричаль старикъ, задыхаясь отъ горести и изумленія. Что ты, Митя? И выговорить вдругь этакой пропасти денегь невозможно, не то, чтобъ издержать!... Въдь въ тысячь рубляхъ однихъ рублей тысяча ровно!... Ты... ся... ча! Начни-ка считать: одинъ, два, три, четыре... Куда! сколько времени надобно пересчитать этакую сумму!... Волосы дыбомъ становятся, выговаривая этотъ страшный счетъз.

— Kro же инв поножеть, какъ не вы, батюшка? —

«И то правда! Правда твоя, другь мой, дитя сераца моего! Я обязань помочь тебъ, это долгь мой, и для того... дань тебъ...»

Митя ожидаеть съ радостнымъ нетеривнісиъ конца фразы.

«Данъ тебв, продолжаетъ отецъ съ убійственнымъ кладнокровіемъ, — данъ тебв... полезный соввть. Во-первыхъ, обдумаемъ: не можно ли, въ крайности, обдвлать этотъ же мундиръ на офицерскій? Знаешь: выворотить его, вычистить, выстопать...»

— Что это вы, батюшка! почти вскричаль Митя, забывшись отъ ошибки въ своенъ ожиданіи. И сукно не офицерское, и я уже изъ него выросъ. Теперь требуется, чтобы мундиръ сидъль покойно. —

«Вотъ то-то и есть, что вы, военные, за франтовствомъ не видите пользъ своихъ! Какъ бы употребляли солдатское сукно, такъ и въ сраженіяхъ вы не были бы такъ получилъ на это то, что называется въ простонародіи шишъю (116; 1101). замітны, и вясь бы не убивали Притомъ же военный человій обрекаеть себя на всякую тесноту») и безпокойство, такъ бы и мундиры дівлать поуже, покороче и потівсніве. Ну, ужь когда нечего дівлать, такъ я тебі... изволь! подарю... еще покойнаго твоего дівда... плащь, зеленаго цвіта и преширокій. Воть у тебя, мой милый, выйдеть изъ него дів мундирныя пары: одна парадная, а другая ежедневная; лишнее же сукно можно продать да на прикладъ употребить».

— Этотъ плащъ, весь събденный молью? Ла онъ и подъ цвётъ не подходиты! —

«Ну, что моль събла, то можно на фуражку употребить или пуговицы обтянуть; въ хозяйствъ все пригодится. А что не подходить подъ цавтъ, такъ «не всяко лыко въ строку»! За то будещь, мой милый, между всвии офицерами отличный...»

— Сохрани меня Богь отъ такого отличія! Но, батюшка, возвращаюсь къ прежней натерія. Сдвлайте мив милость, полдержите меня теперь, при моемъ производствв. Я у васъ уже очень нескоро буду просить денегъ. Дайте мив способъ явиться въ полкъ обмундированнымъ: я начну службу въ новомъ званія, пріобръту вниманіе начальства. Безъ вашей же помощи я близокъ потерять все то, что успъль пріобръсти въ теченіе полутора года сержантской службы моей! —

То-то, кой миленькій! Надобно правду говорить, ты не умівль меня слушать. Поминшь ли, какъ я не совітоваль тебі итти въ военную службу? Я тебі все представляль: и недостатки мои, и требованія начальства, и отвітственность, и взысканія. Теперь ходиль бы, какъ и еще мальчишкою быль, въ фризовой шинели, или, какъ и я, донашиваль бы твоего діблушки, а моего отца сюртуки; и на твой віжь стало бы ихъ, *) Курсивъ автора.

потому что покойникъ, не знаю для чего, запасся ими. Мертвый капиталъ! То-то молодость, не ужвете прежде обдумать! Но и, какъ изжный, сердобольный отецъ, дарю тебв... полный, широкій суконный плащъ».

 — Кромъ мундира, миъ нужно еще много кое-чего другого.

«Эхъ, неопытность! на все нужна сноровка. Вотъ, изъ товарищей иной заболбетъ, иной подъ аресть попадеть, иной въ отпускъ увдетъ — ты и выпроси поносить: у кого каску, шпагу, шарфъ и что нужно. А какъ станешь получать жалованье, такъ и сакъ все купишь у выходящихъ въ отставку: хоть и поношенное, да дещевое».

 Ахъ, батюшка! оставивъ такъ разсуждать—сказалъ сынъ, вздохнувши.

«Оставимъ, оставимъ, дружочекъ! перервалъ отецъ, ухватясь за это слово; тебв въдь некогда, тебъ должно спъшить въ роту. При другомъ свиданія поговоримъ объ этомъ. Объдъ нашъ еще нескоро. Прощай! Засвидътельствуй мое душевное почтеніе капитану своему и благодари за производство...»

— Но безъ денегъ нельзя мив явиться... Не долженъ ли ванъ кто на близкій срокъ? Предоставьте мяв получить. —

«Да; этакъ можно... У меня есть вексель на триста рублей, а съ процентами наберется требуемая сумма, потому что уже болъе двадцати лътъ, какъ онъ просроченъ».

— И вы до сихъ поръ не представляли ко взысканію? —

«Изъ соетраданія, мой другь!... боялся нанести себ'в новые убытки за бумагу и на подарки. Должникъ мой отговаривался, что, якобы, уплатиль весь долгь и, якобы, имъегь мою расписку въ томъ; но я могу присягнуть, что расписка подписана не мною. Должникъ, между тъмъ, умеръ, имънія не осталось — такъ я изъ человиколюбія отло-

с... почтенный добрый старикъ терпитъ по причинъ собственнаго добродущіль.

«А, ей Богу, такъ! Ей Богу, правда!» сказалъ Плюшкинъ, свъсивъ голову внизъ и жиль двло пока. Изволь, возьии этоть вексель и получай деньги. Воть, поздравляю тебя и обмундированнымъ. Теперь прощай!»

— На это, батющка, я не ногу согласиться. Не ножете ли вы инв сдвлать инлости, позволивъ занять? —

«Занять?!—сказаль отець съ ужасокъ... потонь впаль въ разнышленіе и вдругь вскричаль весело: Занять?... Скажи вив положительно: сколько тебв нужно на отличную обвундировку и чтобъ во всемъ окопироваться? Разсчитывай, чтобы на все, на все достало; я для тебя ничего не пожалью».

— Порядочная обнундировка и снабженіе всвив необходинымъ, потому что я ръшительно ничего не вивю, требуетъ тысячи полторы. —

«Скотри, чтобы на въ чемъ не было недостатка... Ты меня не разоришь.

Съ оживленною надеждою, сынъ въ полной радости сказаль: — Ужъ ежели такъ велика милость ваша будеть, такъ пожалуйте двъ тысячи. —

«Хорошо, ной дружочекъ; я согласенъ. Зайни же четыре тысячи».

- На ваше имя, батюшка? -

«Нътъ, на свое. Занятыми деньгами мы раздълимся пополамъ. Ты обмундируещься, а я, взявъ свое, припечатаю въ газетахъ — разумъется, на твой счетъ — что ты у меня сывъ не отдъленный и я не беру на себя твоихъ долговъ, а потому твой долгъ — не долгъъ.

 Да это безчество! — вскричалъ сынъ, покрасиввъ отъ негодованія.

«Такъ прибыльно. Одно другого лучше», отвъчаль отецъ кладнокровно.

— Какъ можно итти противъ законовъ чести? Послъ этого человъкъ не достоинъ жить на свътъ! —

«Въ книгахъ такъ наврано, и ты ихъ начитался. Ой мнв эги писатели!— Разбери сокрушительно покачавь ею: евсе от добродуней» (126; 1110). же ихъ! вотъ и пишутъ, что честь дороже алата и серебра и всякаго сокровища; что деньги прахъ, что богатство не заслуживаеть вниманія; да написавъ такую книгу, и продають ее въ тридорога противъ того, что бумага стоитъ, и хлопочутъ о пріобрътеніи тъхъ денегъ, кои учатъ презирать. Пишутъ о несуществующемъ, чтобы получить существенное. Такъ вотъ твоя и честь! Найди инъ такого, кто бы, презръвъ деньги, а погнался за одной честью! Такихъ дураковъ нътъ и не бывало; развъ только въ книгахъ намарано».

— Честь у меня въ серацъ; я ее не изъ книгъ знаю. —

«Въ серацъ? Чтобы честь была въ серацъ и сохранялась такъ, надобно поддерживать его существованіе, а для этого надобно человъку всть и пить; а этого, братъ, безъ денегъ не сдълаешь. Итакъ, не главная ли наша забота, чтобы пріобръсть деньги и для этого употреблять все. Обзаведясь деньгами, можно и на честь разжиться: товаръ не дорогъ».

 Мы различно понимаемъ. Честь для меня дороже жизни. Благородный человъкъ жертвуетъ жизнію, чтобы...

«Такъ точно. Жертвуетъ жизнію, чтобы выслужить честь; это значитъ: чины, мъсто, при коемъ было бы побольше жалованья. Такъ видишь ли, Динтрій: всъ ны, открыто, закрыто, явно, тайно, а все бымся изътого, чтобы добиться до большихъ денегъ. И въ старые въки такъ бывало, въ нынъшненъ есть и въ наступающемъ будетъ и будетъ отнынъ и до въка. А кончу на томъ, что денегъ не дамъ; займи, какъ я сказалъ».

Долго бы слушаль я этоть разговорь, но увидёль, что по дорожкё оть дому спёшить видённый иною на крыльцё старикь. Опасаясь, чтобы этоть чудный старикь, узнавъ отъ приходящаго слуги о москъ приходъ въ садъ и открывъ меня въ кустахъ, не взялъ бы какого подозрвнія насчеть моей честности, я різшился выйти на сцену и, хотя изъ слышаннаго уже не надівялся получить здівсь міста, но, по крайней міррів, могъ бы благовидно выйти отсюда.

Итакъ, когда старикъ, продолжая все одинъ разговоръ съ сыномъ, неиного отошелъ и оборотился въ сторону, я тихонько вышелъ и пошелъ прямо къ старику.

Онъ чрезвычайно изумился, увидват незнаконаго человъка, и, подступая ко инъ навстръчу, спросилъ: «А кто вы, и что ванъ здъсъ надобно?»

Я объясниль сну, по обычаю, кто я лично, и прибавиль, что, будучи въ обдности, желаю честнымъ трудомъ содержать себя и желаю вступить въ должность управляющаго имвніемъ.

«Управляющаго» воскликнуль онь, осиатрявая меня всего.

«Мив не нужно управляющаго, я санъ у себя управляющій. А сколько...»

Онъ не кончилъ вопроса, какъ вошедшій слуга наконецъ дохромаль къ намъ, и баринъ спросилъ его торопливо: «Что ты, Ванька? не случилось ли чего»

Пістидесятильтній Ванька, у коего одна нога была въ сапогь, а другая въ женскомъ башмакь, отвъчаль запыхавшись: «Пожалуйте, сударь, домой. Сестрица ваша, Мареа Кондратьевна, изволила прівхать».

«Тетушка!» вскричаль молодой челов вкъ и, какъ стръла, пустился къ дому. «Сестра?» вскричалъ и старикъ, но совствъ съ противоположнымъ чувствомъ. «Экъ откуда притащилась!... Куда она ъдетъ?»

— Не могу знать, сударь! отвъчаль слуга: изволить говорить, что прівхала навъстить вась. Сень льть, дескать, не видалася. —

Очевидно, скупець Квитки, какъ и Плюшкинъ, вдовъ (съ нииъ живутъ лишь сынъ и дочь, и никакихъ упоиинаній о хозяйкъ дона иы не встръчаенъ); это обстоятельство сближаетъ обоихъ съ другими литературныии скупцами. «Ненужно ея навъщеніе. То-то баба! За сеньсоть версть прівхала затвив только, чтобы повидаться. Однав

Четверо діточекъ съ нею пожаловали,
 отвічаль слуга.

«Четверо?... четверо!...» повторяль старикъ, болве и болве приходящій въ досаду. Это хоть кого ошелонить. Инбиія всего сто душонокъ, а четверо дътей. Къ чену это? Да еще и разътажаетъ. То-то бабій умъ! Зачвиъ сказаль, что я дома? Она бы не кормя увхала далве».

Барышня изволили выбъжать, встрътили ихъ и послали за вами.

«Барышня? разв'в она не знаетъ, что жит гости въ тягость?»

- Ужъ это, сударь, какая гостья; это сестрица ваша. Пожалуйте же къ нимъ скоръе; онъ очень котять васъ видъть. --

«Больше ждала, тащась сюда сеньсоть версть. Скажи, что я прівхаль съ поля в отдыхаю въ бесвджвь.

Влізши въ шалашъ, онъ разлегся тамъ на войлоків и, обратись ко инів, спросиль: «А изъ котораго вы намістивчествай и, не дождавшись ноего отвіта, обратился къ Ваньків: «Вотъ, скажи, что ко инів пожаловаль человійкь за веська важнымъ дівломъ...
Чего ты дожидаешь?»

— Хочу просить у васъ, отвъчаль слуга. Тамъ, въ кладовой, есть пара сапогъ, довольно приношенныхъ. Позвольте ихъ вынуть. Совъстно при гостяхъ быть въ такой странной обуви. —

«Эхъ, Ванюшкаї ты же сакъ сказаль, что это не гостья, а своя. Она извинить; между своими что за счеты)»

— Да инъ самому-то совъстно, сударъ! Барыня изволить помнить, какъ я еще при покойномъ батюшкъ вашемъ былъ дворецкимъ, хаживаль въ кафтанахъ, подъ пудрою и съ семилоровыми часами. — «Я давненько не вижу гостей», сказаль онь: «да, признаться сказать, въ нихъ мало вижу проку. Завели пренеприличный обычай Балить другь къ другу, а въ хозяйствъто упущенія... да и лошадей ихъ кории свиомъ!» (119—1103).

Ср. эпизодъ съ Прошкой, изъ котораго им узнаемъ, что су Плюшкина для всей дворни, сколько ни было ея въ доив, были одни только сапоти», и т.д. (121—1106). «Ну что, Ванюшка, и она такъ же, чай, постаръла, какъ и мы? Когда тебъ зазорно, такъ надънь и другой сапогъ...»

 Да нъту-те, судары! развалился совсъмъ, принужденъ взять женинъ башнакъ. —

«Ну вотъ же нашель одинь, то у ней, върно, есть и другой. Такъ и точно лучше остаться въ башмакахъ. Теперь же лъто... Ты что, Ермилка спросиль онъ у прибъжавшаго излъчншки-занарашки.

- Пожалуйте, сударь, въ кладовую. —
 «Зачвиът» спросилъ баринъ, лежа спокойно.
 - Повару нужно крупъ и соли. —
 - ∢А начто?»
- Кушаньевъ нало будетъ, такъ онъ жочетъ кашу прибавить. —
 - «А зачвиъ?»
- -- Сестрица ваша пожаловала и изволить кушать. —

«Пожаловала да и отжалуетъ и кушать здёсь не изволить.»

 Лошадей отложили — сказаль нальчикъ утвердительно.

«Ото! распоряжають, какъ дома», сказаль радующійся брать и поспівшиль вытти изъ своей бесіздки. «Поспівшить же къ нинь да распорядиться. Ванька! скажи-ка пріважинь нолодцань, чтобы заложили опять карету.» Потомъ, обратясь ко инів, сказаль: «Пойдень за иною».

Мы пошли, и онь дорогою съ санымъ весельнъ лицомъ разсказываль инв, что онъ самъ у себя управляющій; назначиль себв въ годь триста рублей и твиъ только живеть, а господскій доходь отдаеть въ проценты. Когда принесеть доходу больше обыкновеннаго, двлаеть себв подарки: новые сапоги, жилеть, платокъ; а когда что упустить, то вычитаеть изъ жалованья; за мелкія вины оставляеть себя безъ объда, скидываеть сапоги, велить себв ходить босикомъ...

Когда я слушаль такіе разсказы, то мив казалось, что я во сив вижу такого чудака и все это слышу. Признаюсь, я ужаснулся, если должень буду остаться у него, и давно бы ушель, но прівхавшая сестра поселяла во мив надежду, что, по крайней мврв, котя и домашній столь, но успоконть крвпкій мой позывь на вду.

Не успъли им войти въ комнаты, какъ сестра бросилась къ брату съ распростертыми объятіями.

«Ахъ, братецъ... братецъ!... здравствуй, мой индый!... Какъ и рада, что наконецъ съ тобою увидълась.»

 Здравствуй, сестра! холодно сказалъ онъ, сухо принимая поцълуи ея. Откуда и куда тебя Богъ несетъ? —

«Прямо изъ дому къ тебъ. Соскучилась, семь аътъ не видавши васъ, нои милые!»

--- Не будеть семи льть; безь трехъ ивсяцевъ. —

«Мнв казалось, что уже болье десяти лвтъ прошло.»

Туть брать засивялся тихинь сивхонь и пронолвиль: — Воть, какъ ты хорошо знаешь счеть! —

Сестра сдълала видъ, что не заивчаетъ явной сухости въ прівив брата, и хотъла возбудить въ неиъ нъжность хоть къ дътямъ своинъ; кликала ихъ, но, не видя ихъ, сказала: «Ахъ, это Варенька увела ихъ въ садъ къ тебъ. Они нетерпъливо хотъли видъть дяденьку.»

— Въ дътяхъ надобно истреблять нетерпъніе, — сказалъ холодный, какъ лягушка, братъ и вдругъ съ безпокойствоиъ прибавилъ: — Пошли въ садъ? Теперъ бросятся на фрукты и безъ меня все обнесутъ.—

«Не безпокойся, братецъ. Они у меня смирные.»

— По какимъ же дъламъ ты пустилась въ такой длинный путь? — спросилъ любезный братецъ, садясь на стулъ,*) съ котораго чуть было не упалъ, потому что овъ былъ безъ четвертой ножки и только подпертъ палочкой.*)

«Благодарю Бога, двлъ никакихъ,» отвъчала сестра, «а только хотвла повидаться съ вами. Ты ко мив не вдешь, двтей не присылаещь, писемъ не пишещь. Такъ я рвшилась сама провъдать васъ.»

— Пров'вдать? Охотница же ты, сестра, сорить деньгами! —

«Я не считаю издержек», когда двааю свой долгь и доставляю себв удовольствіе.»

Тутъ вбъжалъ Ермилка и вполголоса сказалъ барину: «Пожалуйте, сударъ, въ кладовую.»

 — А зачень? — спросиль онь безъ всякаго заившательства.

«Поваръ спрашиваетъ хрвну.»

— A начто? —

«Приготовить къ солонияв.»

 Не надобно ни хръну ни солонины.
 Пошелъ. — И съ этимъ словомъ толкнулъ мальчика въ затылокъ.

«Отчего ты, братецъ, никогда не отвъчалъ на мои письма?» спросила сестра, снииая съ себя шляпку, платокъ и другія дорожнія вещи и укладывая все къ стороиъ, располагаясь оставаться надолго.

— Благодарю покорно! Писать письма? Почта такъ дорога, что при одной иысли объ издержкахъ перо выпадаеть изъ рукъ. А вхать инъ? оставить хозяйство безъ присмотра? двлать издержки для пустого свиданія... —

«Для пустого свиданія?» даже вскрикнула сестра. «Но, братецъ, насъ всего только двое.»

— За что ежедневно благодарю Бога! А если бы матушка наша не скончалась, родивъ тебя, то върно бы нарожала намъ брагцевъ и сестрицъ. Тогда дълись съ ни-

*) Въ даннокъ случав влінніе Квички на Гогодя не могло имъть мъста, т. k. предложеніе, заключенное между звівздочками, мы находииъ distan наданіж 1841 года, вышелшень вь свъть одновременно съ 1 тоионъ «Мертвых в душъ.» Другихъ (иелкихъ и маловажныхъ) отступленій оть редекція, напечатанной въ «Новогодишкъ, и не отмфчаю.

ии!... уфъ!... И твое счастье, что батюшка при жизни своей тебя отдвляль; а отъ неня бы ты не получила ничего. —

«Всегда была увіврена въ такой твоей мобаи...»

- Не по любви, сестра, а по закону. Я бы придрался къ тому, что сестра при братв не наслъдница, да и завелъ бы процессъ. —
- «Я, братецъ, законовъ не знаю и не затъиъ пріъхала, чтобы ссориться съ тобою.»
- Да и я не спорю, а такъ только говорю. Однако жъ предваряю тебя: не переводи никому имънія и въ долги не входи; въдь по тебъ я наслъдникъ. —

«Помилуй, братецъ! Кромъ того, что я жива, у меня есть мужъ и четверо дътей...»

- Всв ны, душенька-сестрица, подъ Богонъ! Варугъ случится на двтей корь, осна и тому подобное. Охъ, долго ли до бъды! Тебъ тоже можетъ приключиться горячка, чахотка... мало ли бъдъ на свътъ! -

«Ахъ, братецъ, братецъ! За что же ты, еще не видавъ дътей моихъ и прежде, нежели благословилъ, приннивешься морить ихъ и меня съ ними? Я же моложе тебя десятью годами, такъ по порядку...»

— Окъ, любезивйшая сестрица! смерть не смотрить на лета и не наблюдаеть порядка! Я же, какъ отецъ своимъ детянь и санъ еще не въ престарелыхъ летахъ, долженъ заботиться о своемъ благосостояніи... —

«Кто бы повъриль, — вздохнувъ сказала сестра, не внимая брату, — что это разговариваетъ братъ съ сестрою, семь лътъ не видавшись!»

Потомъ, желая перемънить разговоръ, обратилась къ нему съ ласкою: «Лучше прикажи напоить меня, съ дороги, хорошенькимъ чайкомъ...»

— Уже двънадцатой часъ. Какой теперь чай? —

«Перевхавъ сегодня 75 верстъ, я охотно выпила бы чашку, другую!...

- Еще и другую! Ты, върно, не читала вовыхъ разсужденій? Недавно открыто, что чай очень, очень вреденъ, и потому запрещають его употреблять. Я этого зля и въ дояв не держу. —
 - «Такъ закусить вели подать чего-нибудь.»
 - Вавтракъ портитъ объдъ.
 - «A скоро вы будете объдать»
- Врядъ ли. Мы... вчера такъ плотно поужинали, что сегодня не думаемъ ни о какомъ объдъ.

«Такъ хото для насъ прикажи изготовить скоръе чего-нибудь. Я голодна, а дъти какъ дъти, и того еще больше. Да гдъ это они? позовите икъ къ дяденькъ.»

— Нътъ, нътъ! пусть гуляють себъ безъ принужденія. А если ты, душечка-сестрица, голодна и дъти твои также, такъ поспъши къ сосъдянь нашинь, Пеньковынь, только десять версть отсюда. Они же знали тебя прежде и рады будуть. У нихъ сенейство большое, такъ и столь, върно, хорошъ. —

«Что ты мив это говоришь? съ горестью воскликнула сестра. Я прівхала къ тебв, а ты меня отсылаешь къ другимъ. Неужели ты откажешь мив въ пріємъ на ивсколько дней»

— Еще и на нъсколько дней! Да скажи ты инъ, пожалуйста, изъ чего я буду разоряться нъсколько дней? Эти нъсколько дней изведутъ исия на нъсколько лътъ. —

«Побойся Бога, братецъ! Я отъ тебя ничего лишнято не требую: что вы будете кушать, и и тъкъ буду довольна.»

Туть брать, теряя всякое терпъніе, вскочиль и прикрикнуль: «Мы ничего не будень кушать. А ты поспъши къ сосъдянь, не опоздай. Воть, карета твоя подана.» Я, признаться, сказать, не охотникь до чаю и т. д. (127— 1111). — За что ты меня выгоняещь? сказала ему сестра, утирая слезы. Я за семьсотъ версть прівхала повидаться съ единственнымъ братомъ... —

«Глупо ты сдълала, отвъчаль братъ, все съ одинаковымъ кладнокровіемъ, что на этакой вздоръ потратила значительныя деньги. Ну, прівхала повидаться? Вотъ мы и повидались. Теперь прощай! Спъши, спъши, сестра, къ объду. А у меня, вотъ, человъкъ ожидаетъ, — и указаль на меня... «нужное дъло... лошади тебъ поданы.»

— Я не знаю, куда теперь дъваться... сказала сестра, въ замъшательствъ надъвая шляпку и платокъ.

«Къ сосъдянъ, душечка-сестрица; къ сосъдянъ спъши. Объденный часъ уже. Прощай!»

— Но ты не видаль еще дътей! —

Туть вобжали и дъти: ел дъвочки, одна лъть 14-ти, а другая 12-ти, миленскія, миловидныя, какъ херувимчики; мальчики 8 и 7 лъть, прелестные, какъ амурчики, живые, веселые; съ большой радостью бросились они къ старику, крича: «дядюшка, милый дядюшка!» и всъ цъловали руки и ужасный сюргукъ его.

Жельзный старикъ не трогался ничъмъ. Вырываль отъ нихъ руки.

— Вотъ же видъль и дътей твоихъ, сказаль онъ сестръ. — Теперь ступай съ Боговъ. Лошади ожидаютъ. —

Тутъ сестра, въ слезакъ, бросилась обнимать его...

«Такого ли прієна ожидала я отъ родного брата! Когда ты перем'внишься, тогда только я прівду къ тебъ...»

— Ахъ, другъ мой, сестрица! — говорилъ безчувственный, провожая ее до кареты: я никогда не перемвнюсь и всегда буду къ тебъ таковъ, какимъ ты меня знаешь и видвла теперь. — Сестра шла къ каретв и плакала. Двги хозянна также плакали и цъловали руки тетки. Ея же двти — двочки, какъ старшія, не понимая ничего происходившаго, а только зная, что мать увзжаеть противъ воли, смотръли на всъхъ съ крайнимъ изумленіемъ и почти останавливались на каждонъ шагу. Дядюшка ихъ поталкиваль, приговаривая: «Не зввайте, двти; идите, чтобъ мать васъ не оставила мив.»

Мальчики же, надваъ свои картузики, съ радостью бъжали къ каретв.

Старикъ проводиль до кареты и при послъдненъ прощаніи сказаль: «Прощай! Велить Богь, увидинся; а нъть—Его воля! Я тебя отпонинаю.»

«Вотъ такъ-то лучше! говорилъ онъ, возвращаясь въ комнаты: «Отучить ихъ вначалъ—такъ и впередъ будуть знать, какъ за семьсотъ верстъ прівзжать.» Потомъ, обращаясь ко мнъ, сказаль: «Вы мнъ, сударь, не нужны; извольте итти своею дорогою. Я вамъ сказаль, что я самъ у себя управляю и денегъ кидать не охотникъ.»

— Я все видълъ и все знаю, — отвъчаль и, и уже санъ не желаю ни за какую цъну быть у васъ управляющимъ; но какъ прищель издалека и итти миъ также не близко, то не можете ли вы одолжить иеня, приказавъ дать пообъдать? —

«Это изъ чего? Ни за что, ни про что корми васъ? Прощайте, сударь!» И съ симъ словомъ затворилъ предо иною дверъ.

Сценъ свиданія Жидомотова съ сестрой соотвътствуетъ дующее место «Мертвых» душь»: «Александра Степанов» на какъ-то пріважала раза два съ наленокимъ сынкомъ. пытаясь, -ин-отвр ил весьзн будь получить: видно, походная жизнь съ штабсь - ротинстромъ не была такъ привлекательна, какою казалась до свядьбы. Плюшкинъ, однако же, ее простиль и даже даль маленькому внучку поиграть какую-то пуговицу, лежавшую на столь, но денегъ инчего не далъ. Въ другой разъ Александра Степановна прівхала съ двуня нальчиками и привезла ему куличъ къ чаю и новый кадать, потому что у батюшки быль такой

халать, на который глядать не только было совъстно, но даже Плюшкинъ стыдно. приласкаль обоихъ внуковъ и, посадивши ихъ къ себъ одного на правое колъно, а другого на лъвос, покачаль ихъ совершенно такинъ образонъ, какъ будто они Вхали на H Cherry : QXEVEROR малать взяль, но дочеры рвшительно ничего не даль; съ текъ и увхаля Александра Степановна» (117-1102).

Ж. Баженовъ.